

## Dodatok č. 1 k

# ZMLUVE O ÚPRAVE VZŤAHOV PRI VÝKONE ROZHODNUTIA

### 1. Zmluvné strany

- 1.1. názov: **Mesto Trnava**  
sídlo: Hlavná 1, 917 01 Trnava  
štatutárny orgán: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta  
IČO: 00 313 114  
DIČ: 2021175728  
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212

na strane jednej

1.2. **PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD.**, nar.

trvale bytom Ulica Kapitulská 451/9, 917 01 Trnava  
bankové spojenie:  
číslo účtu: IBAN

na strane druhej

- 1.3. Zmluvné strany uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov tento

Dodatok č. 1 k

Zmluve o úprave vzťahov pri výkone rozhodnutia:

### 2. Úvodné ustanovenia

- 2.1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 23.10.2023 Zmluvu o úprave vzťahov pri výkone rozhodnutia (centrálne číslo zmluvy 834/2023, ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je úprava vzťahov pri výkone rozhodnutia Mesta Trnava č. OSaŽP/43354-123598/2022/Ivá zo dňa 16.12.2022 (ďalej len „Rozhodnutie“). Keďže povinnosť z Rozhodnutia nebola splnená ani v dodatočnej lehote, Mesto Trnava pristúpilo k výkonu Rozhodnutia náhradným výkonom podľa § 79 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom

konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a vydalo Exekučný príkaz podľa § 79 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len "správny poriadok"), ktorým prikázalo vykonanie povinnosti z Rozhodnutia náhradným výkonom na náklady a nebezpečenstvo povinných stavebníkov z Rozhodnutia za prítomnosti zástupcu Mesta Trnava a príslušníka Mestskej polície mesta Trnava. Náhradný výkon Rozhodnutia zabezpečila PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD., Ulica Kapitulská 9, 917 01 Trnava (ďalej len „Osoba poverená výkonom rozhodnutia“) na základe Zmluvy. Náhradný výkon Rozhodnutia bol vykonaný v dňoch 13.11.2023 a 19.12.2023. Odstránenie nepovolených stavebných úprav bolo vykonané v rozsahu odstránenia stavebných konštrukcií a vnútorného vybavenia:

- rozvodov vody
- rozvodov kanalizácie
- rozvodov elektroinštalácie
- rozvodov plynu
- rozvodov kúrenia + vykurovacieho telesa
- sadrokartónových konštrukcií stien a stropnej konštrukcie
- kuchynskej linky, vrátane zariadení (varná doska, rúra na pečenie, kuchynský drez, chladnička, digestor...).

- 2.2. O uložení povinnosti úhrady týchto nákladov spojených s náhradným výkonom Rozhodnutia bolo rozhodnuté na základe osobitného rozhodnutia Mesta Trnava č. OSaŽP/331-5717/2024/IvA zo dňa 07.03.2024 (ďalej len „Osobitné rozhodnutie“). Celková suma nákladov výkonu Rozhodnutia vo výške 2570,- eur (slovom dvetisícpäťstosedemdesiat eur pozostáva zo sumy 2070,- eur na základe faktúry č. 20230022, ktorú uhradila PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD. dňa 15.11.2023 a sumy 500,- eur na základe faktúry č. 13/2023, ktorú uhradila PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD. dňa 27.12.2023, tak ako vyplýva z Prílohy č. 1 k tomuto dodatku (faktúra č. 20230022), z Prílohy č. 2 k tomuto dodatku (potvrdenie o úhrade z 15.11.2023), z Prílohy č. 3 k tomuto dodatku (faktúra č. 13/2023) a z Prílohy č. 4 k tomuto dodatku (potvrdenie o úhrade z 27.12.2023).

### **3. Predmet dodatku**

- 3.1. Zmluvné strany sa na základe tohto dodatku dohodli, že **Zmluva sa mení a dopĺňa nasledujúcim spôsobom:**

V článku 3 ods. 3.2 Zmluvy sa text: „takto vymožené Náklady vráti Osobe poverenej výkonom rozhodnutia.“ vypúšťa a nahrádza textom: „**preukázateľne uhradené Náklady vo výške 2570,- eur (slovom dvetisícpäťstosedemdesiat eur) uhradí Osobe poverenej výkonom rozhodnutia bezhotovostným prevodom na jej účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 k tejto zmluve (centrálne číslo zmluvy 503/2024), pričom vymožené Náklady uložené Osobitným rozhodnutím budú príjmom Mesta Trnava, čím budú zmluvné strany považovať svoje záväzky zo Zmluvy za vysporiadané.**“

### **4. Záverečné ustanovenia**

- 4.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti. Vzťahy súvisiace s týmto dodatkom, ktoré ním nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

- 4.2. Zmluvné strany s obsahom tohto dodatku po jej prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 4.3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých Mesto Trnava obdrží tri vyhotovenia a PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD. obdrží jedno vyhotovenie.
- 4.4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.4. Tento dodatok bol zverejnený v Centrálnom registri zmlúv dňa .....  
(doplní Mesto Trnava).

Prílohy:

- Príloha č. 1 – faktúra č. 20230022  
Príloha č. 2 - potvrdenie o úhrade z 15.11.2023  
Príloha č. 3 - faktúra č. 13/2023  
Príloha č. 4 - potvrdenie o úhrade z 27.12.2023

V Trnave dňa

V Trnave dňa

Za Mesto Trnava na strane jednej:

Na strane druhej:

**JUDr. Peter Bročka, LL.M.**  
primátor mesta

**PhDr. Andrea Gemela Vasilescu, PhD.**